



### VOCABULARIO BÁSICO

75

**Ábside.** Parte de un templo que suele sobresalir hacia el exterior, se cubre mediante una bóveda y su planta puede ser semicircular o poligonal.

**Alabastro.** Piedra translúcida, generalmente con visos de colores.

**Altar.** Mesa para celebrar la Misa.

**Altar mayor.** El altar principal, donde se coloca la imagen del santo o virgen que da nombre a la Iglesia.

**Ambón.** Lugar desde donde se proclama la Palabra de Dios.

**Ara.** Piedra consagrada del altar que contiene una reliquia de mártir.

**Arbotante.** Arco exterior y asimétrico que contrarresta el empuje de una bóveda, muro o arco.

**Arco apuntado.** También llamado ojival. Está formado por dos arcos de circunferencia que forman un vértice en la parte superior. Es típico del arte gótico.

**Arco de medio punto.** Arco semicircular muy usado por los romanos, en el arte románico y en el Renacimiento.

**Arquivoltas.** Conjunto de molduras que decoran un arco.

**Arzobispo.** Obispo con jurisdicción sobre otros. Obispo de iglesia metropolitana o que tiene honores de tal.

**Atril.** Mueble en forma de plano inclinado para sostener el libro sagrado.

**Báculo.** Insignia litúrgica de los obispos y abades; símbolo del cuidado y solicitud pastoral encomendados por la iglesia.

**Baptisterio.** Sitio donde está la pila bautismal. Edificio próximo a un templo y generalmente pequeño, donde se administraba el bautismo.

**Baquetón.** Cada una de las molduras longitudinales del pilar que suele prolongarse por los nervios de las bóvedas.

**Barroco.** Estilo artístico caracterizado por la profusión de adornos en los que predomina la línea curva y que se desarrolló en Europa en los siglos XVII y XVIII.

**Bóveda.** Techo curvo que cubre el espacio entre dos muros o dos filas de pilares.

**Bóveda de arista.** Es la formada por el cruce de dos bóvedas de cañón de la misma altura.



# Catedral de Asidonia-Jerez

## Documento de apoyo



76

**Bóveda de cañón.** Cubierta entre dos muros formada por desplazamiento de un arco de medio punto a lo largo de un eje longitudinal. Tiene forma de medio cilindro.

**Bóveda de crucería.** Es la formada por el cruce de dos bóvedas de arcos apuntados. Está reforzada con nervios en sus aristas.

**Busto.** Parte superior del cuerpo humano. Escultura, pintura o fotografía que la representa.

**Cabecera de la iglesia.** Zona en la que se encuentra el altar. Suele estar al otro extremo de la portada principal.

**Cabildo.** Comunidad de eclesiásticos de una catedral.

**Campanario.** Torre donde están colocadas las campanas.

**Cancel.** Armazón de madera para impedir la entrada del viento o ruidos de la calle en el interior de la Iglesia.

**Capilla del santísimo.** Es la capilla donde está el sagrario.

**Capilla Mayor.** Parte principal de la iglesia en la que está el presbiterio y el Altar Mayor.

**Capilla.** Edificio contiguo a una iglesia o que forma parte de ella. Tiene altar y titular propio.

**Catedral.** Iglesia principal de una diócesis, sede del obispo y de su cabildo.

**Cátedra-catedral.** La cátedra es la sede reservada al obispo cuando preside la asamblea litúrgica. Generalmente está en el centro del semicírculo absidal de la iglesia titular del obispo diocesano; por esta razón se llama iglesia catedral: la madre de todas las iglesias de la diócesis.

**Cimborrio.** Torre situada sobre el crucero de una iglesia a fin de iluminar su interior.

**Columna.** Soporte vertical, generalmente cilíndrico, con base y capitel que sostiene un edificio. También es utilizada como elemento decorativo.

**Confesionario.** Mueble dentro del cual se coloca el sacerdote para escuchar las confesiones de los penitentes.

**Contrafuerte.** Machón saliente que sirve para reforzar un muro.

**Coro.** Lugar del templo, donde se reúne el clero para cantar o rezar los oficios divinos.

**Crucero.** En las iglesias, espacio en el que se cruza la nave principal con otra perpendicular. Separa el Altar Mayor del espacio reservado a los fieles.

**Cúpula.** Techo semiesférico que sirve para cubrir grandes espacios de planta central o cuadrangular.



Excelentísimo Cabildo Catedral

Delegación Diocesana de Enseñanza



# Catedral de Asidonia-Jerez

## Documento de apoyo



**Custodia.** Pieza de oro, plata u otro metal, donde se expone el Santísimo Sacramento a la pública veneración. Templete o trono, generalmente de plata y de grandes dimensiones, en que se coloca la custodia u ostensorio para ser conducido procesionalmente en andas o sobre ruedas.

**Diácono.** "Entre los ministerios, ocupa el primer lugar el diácono, uno de los grados del orden que ya desde los comienzos de la iglesia fue tenido en gran honor. En la misa, el diácono tiene su cometido propio en la proclamación del evangelio y, a veces, en la predicación de la palabra de Dios; en preceder a los fieles en la oración universal; en ayudar al sacerdote, en distribuir a los fieles la eucaristía, sobre todo bajo la especie de vino, y en las moniciones sobre posturas y gestos de toda la asamblea".

**Dintel.** Parte superior horizontal de una puerta o ventana, que carga sobre las jambas.

**Diócesis.** "Una porción del pueblo de Dios cuyo cuidado pastoral se encomienda al obispo con la colaboración del presbiterio, de manera que, unida a su pastor y congregada por él en el Espíritu Santo mediante el evangelio y la eucaristía, constituya una iglesia particular, en la cual verdaderamente está presente y actúa la iglesia de Cristo una, santa, católica y apostólica" (CDC 369).

**Dosel.** Techo de madera, fijo o portátil, que sobresale de un edificio, mueble, retablo etc.

**Facistol.** Atril grande de las iglesias. El que sirve para el coro, suele tener cuatro caras para poner varios libros.

**Gárgola.** Cada uno de los desagües del tejado que sobresale del mismo y normalmente esculpido con una forma fantástica.

**Girola.** Nave que rodea el ábside en la arquitectura románica y gótica. Por extensión, la misma nave en catedrales e iglesias de cualquier otro estilo.

**Gótico.** Arte que en la Europa occidental se desarrolla desde el siglo XII hasta el Renacimiento. Sus características fundamentales son: la transformación de la bóveda románica en la bóveda de crucería y el arco de medio punto en arco apuntado; el empleo de pilares, arbotantes y contrafuertes como elementos sustentantes y muros con numerosas ventanas y vidrieras.

**Hornacina.** Hueco o nicho en forma de arco que se deja en un muro para poner un objeto decorativo.

**Icono** (= imagen). Pintura sagrada, frecuentemente portátil, pintada sobre una madera siguiendo una técnica especial transmitida secularmente en Oriente.

**Imaginería.** Talla o pintura de imágenes religiosas. Bordado que imita la pintura.

**Indulgencias.** Facilidad de perdonar. Remisión hecha por la Iglesia de las penas debidas por los pecados.

**Jambas.** Cada una de las dos piezas verticales o curvadas a ambos lados de una puerta.



# Catedral de Asidonia-Jerez

## Documento de apoyo



78

**Libro coral.** Libro confeccionado para ser colocado en el facistol. En él están escritos, con su notación musical, los salmos, etc. que se cantan en el coro.

**Linterna.** Construcción cilíndrica con ventanas en la parte superior de una cúpula para iluminar el interior.

**Mártir.** Este término viene del griego y significa "testigo". "Martirio" significa "testimonio". Por lo tanto, los mártires son los testigos de la fe. Y significa, en primer lugar, persona que sufre o muere por amor a Dios, como testimonio de su fe, perdonando y orando por su verdugo a imitación de Cristo en la cruz. Y en segundo lugar, la testificación suprema es dar la vida por la verdad. En arte se le identifica porque su representación contiene la palma de la victoria y algún elemento significativo de su martirio (Ej. San Sebastián, las flechas; Sta. Lucía, los ojos, etc.).

**Misericordia.** Pieza en los asientos de los coros de las iglesias para descansar disimuladamente, medio sentado sobre ella, cuando se debe estar en pie en las celebraciones litúrgicas.

**Mitra.** Toca alta y apuntada con la que los obispos se cubren la cabeza para algunas celebraciones.

**Naves.** Cada uno de los espacios, que delimitados por muros o por filas de pilares o columnas, se extiende a lo largo de un edificio.

**Neogótico.** Estilo arquitectónico del siglo XIX inspirado en el gótico.

**Obispo.** Prelado superior de una diócesis, a cuyo cargo está el cuidado espiritual y la dirección y el gobierno eclesiástico de los diocesanos.

**Palio.** Insignia pontifical otorgada por el papa a los arzobispos y algunos obispos. Es una banda circular de lana blanca decorada con seis cruces negras que se coloca sobre los hombros, cayendo por delante y por atrás, confeccionado con la lana de dos corderos que anualmente son ofrecidos al papa en la fiesta de santa Inés. Especie de dosel colocado sobre cuatro o más varas largas, que sirve en las procesiones para que el Santísimo o la imagen que se porta sean protegidos de las inclemencias del tiempo o de otros accidentes.

**Parroquia.** "Es una determinada comunidad de fieles constituida de modo estable en la iglesia particular, cuya cura pastoral, bajo la autoridad del obispo diocesano, se encomienda a un párroco como su pastor propio" (CDC 515).

**Pies de la iglesia.** Zona opuesta a la cabecera. En ella suele estar la portada principal.

**Pilar.** Soporte vertical macizo que sostiene una construcción. Suele ser de sección poligonal.

**Pila Bautismal.** Recipiente de piedra o metal donde contiene el agua para administrar el Bautismo.

**Pináculo.** Remate superior de un contrafuerte. Generalmente está decorado con labrados de flores, fronda, etc.

**Presbiterio.** Lugar donde se sitúa el altar, ambos y Sagrario; está en un plano más elevado que el resto de la Iglesia. Es el espacio reservado a los sacerdotes y a los ministros.



Excelentísimo Cabildo Catedral

Delegación Diocesana de Enseñanza







**Presbítero.** Clérigo ordenado de misa, o sacerdote.

**Púlpito.** Es una plataforma circular, situada a cierta altura desde donde el sacerdote predicaba o entonaba los cantos. En la actualidad no se usa.

**Relicario.** Lugar donde están guardadas las reliquias. Caja o estuche, comúnmente precioso, para custodiar reliquias.

**Reliquia.** Cualquier resto de un santo después de muerto. Por extensión, también se consideran reliquias aquellos objetos que han estado en contacto directo con un cuerpo santo o divino. Este tipo de objetos son tan antiguos como el cristianismo y se creía, mejor dicho, se sigue creyendo que son una protección para la persona que los posea y una ayuda para conseguir aquello que resulte más inalcanzable.

**Renacimiento.** Estilo artístico que se manifiesta en pintura, escultura y arquitectura en toda Europa aproximadamente desde 1400 hasta 1600. Los dos rasgos esenciales de este movimiento son la imitación de las formas clásicas, originariamente desarrolladas en la antigüedad griega y romana, y la intensa preocupación por la vida profana que se expresa en un creciente interés por el humanismo y la afirmación de los valores del individuo.

**Retablo.** Obra de arquitectura realizada en piedra, madera u otro material, que compone la decoración de un altar y aloja escenas e imágenes, pintadas o de talla, representando una historia, un suceso, etc.

**Románico.** Arte que predominó en Europa occidental en los siglos XI y XII. Sus edificios se caracterizan por el grosor de sus muros con pocas aberturas y muchos contrafuertes, el uso del arco de medio punto y la bóveda de cañón o de arista.

**Rosetón.** Ventana circular calada, con adornos, especialmente en las iglesias medievales.

**Sacristía.** Es la sala destinada a guardar los objetos de culto y los ornamentos sagrados. Allí se reviste el sacerdote y los ministros para las celebraciones litúrgicas.

**Sede o Cátedra.** Es el asiento elevado donde se sienta durante la Celebración el Obispo o el sacerdote presidente.

**Sillería.** Conjunto de asientos unidos unos a otros como los del coro de las iglesias.

**Tímpano.** Espacio comprendido entre las arquivoltas de una puerta y el dintel de la misma.

**Trascoro.** Espacio situado detrás del coro de las iglesias.

**Vidriera.** Conjunto de vidrios de colores transparentes, unidos con plomo, que se utiliza para componer diseños en ventanas. Alcanzó su máximo esplendor en la arquitectura gótica y renacentista.





### VOCABULARIO LITÚRGICO: objetos y ornamentos

80

#### 1. ORNAMENTOS SAGRADOS.

**Alba.** Túnica blanca que usan el sacerdote, el diácono y los ministros para las celebraciones.

**Amito.** Lienzo blanco, cuadrado y con una cruz en medio que se pone antes del alba sobre la espalda y los hombros.

**Capa pluvial.** Vestidura litúrgica usada por el sacerdote en la exposición eucarística, en las procesiones eucarísticas, en la celebración del matrimonio fuera de la misa, y en la liturgia de las horas.

**Casulla.** Vestidura sacerdotal que se pone sobre las demás vestiduras para la celebración eucarística.

**Cíngulo.** Cordón o cinta con que los ministros sagrados se ciñen el alba.

**Dalmática.** Túnica adornada con mangas anchas y cortas; es vestidura propia y exclusiva del diácono.

**Estola.** Banda que se ponen los sacerdotes y los diáconos, estos cruzada, sobre el alba.

**Paño de hombros.** Paño con el que se recubre las espaldas del sacerdote mientras bendice con el Santísimo a la asamblea o cuando se realiza una procesión eucarística, por ejemplo el jueves santo. Se llama también HUMERAL

**Roquete o sobrepelliz.** Vestidura blanca que los ministros llevan sobre la sotana, desde los hombros hasta la cintura.

**Vestiduras del obispo.** Sotana, fajín, solideo y pectoral. En la liturgia además de los ornamentos propios del sacerdote usa Mitra, Báculo y si es Arzobispo también Palio (banda circular de lana blanca decorada con sea caes negras que se coloca sobre los hombros cayendo por delante y por atrás, confeccionada con la lana de dos corderos que anualmente son ofrecidos al Papa en la fiesta de Sta. Inés).





## 2. OBJETOS DE CULTO.

### 2.1. VASOS SAGRADOS.

**Cáliz.** Recipiente en forma de copa donde se consagra el vino en la Misa.

**Copón.** Vaso sagrado en que se guarda la Eucaristía.

**Copón-patena.** Vaso sagrado en que se contienen las Sagradas Formas para distribuir las a los fieles.

**Custodia.** Pieza de oro, plata u otro metal en que se expone la Eucaristía.

**Patena.** Platillo donde se pone la a Forma grande que consagra el sacerdote.

**Porta-viático.** Cajita redonda donde se colocan las sagradas formas para llevar a los enfermos y moribundos.

**Viril.** Caja de cristales que encierra la forma grande consagrada y se coloca en la custodia para la exposición con el Santísimo.

### 2.2. LIENZOS SAGRADOS.

**Corporal.** Lienzo cuadrado que se extiende en el altar sobre el mantel para poner la patena y el cáliz en la celebración eucarística.

**Mantel del altar.** Lienzo que se extiende sobre el altar.

**Purificador.** Lienzo sagrado con el que el sacerdote purifica el cáliz.

## 3. OTROS OBJETOS DE USO LITÚRGICO.

**Acetre.** Recipiente metálico del agua bendita, donde se lleva de hisopo para las aspersiones.

**Aguamanil.** Cuenco de cristal o de metal, con tapadera que contiene agua para lavarse los dedos después de tocar al Santísimo. Se suele colocar junto con un manutergio próximo al Sagrario.

**Bandeja de comunión.** Bandeja que se usa para recoger las partículas que se pueden desprender de las Sagradas Formas durante la comunión, evitando que puedan caer al suelo.

**Caja portaviril.** Caja redonda donde se guarda el viril de la custodia.

**Caja de la llave del sagrario.** Donde se custodia la llave del tabernáculo.





**Candelabro.** Utensilio donde se sostiene una vela.

82

**Ciriales y cruz procesional.** Conjunto que abre la procesión en algunas fiestas y solemnidades litúrgicas.

**Cirio.** Vela de cera.

**Cirio pascual.** Vela larga y gruesa que se bendice y enciende en la Vigilia Pascual; símbolo de Cristo resucitado. También se enciende en el rito del Bautismo y de las exequias.

**Credencia.** Mesita próxima al altar sobre la cual se coloca lo necesario para la celebración.

**Crismeras.** Vasos o pequeñas ánforas destinadas a conservar los santos óleos: crisma, enfermos y catecúmenos.

**Hisopo.** Instrumento para rociar agua bendita.

**Incensario.** Braserillo con cadenillas y tapa que sirve para incensar.

**Lavabo.** Jarra y jofaina que se usan para lavarse el sacerdote las manos después del ofertorio.

**Naveta.** Caja donde se lleva el incienso.

**Palio.** Dosel portátil colocado sobre cuatro o más varas largas que se usa en las procesiones.

